

ЗАТВЕРДЖЕНО / APPROVED

Річними загальними зборами акціонерів

Приватного акціонерного товариства

«ВЕТРОПАК ГОСТОМЕЛЬСЬКИЙ СКЛОЗАВОД»

/

by the Annual General Meeting of Shareholders

of Private Joint Stock Company

"VETROPACK GOSTOMEL GLASS FACTORY"

Протокол №32 від «10» квітня 2019 року /

Minutes No.32 as of April 10, 2019

**ПОЛОЖЕННЯ ПРО НАГЛЯДОВУ РАДУ
ПРИВАТНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА
«ВЕТРОПАК ГОСТОМЕЛЬСЬКИЙ СКЛОЗАВОД»**

**SUPERVISORY BOARD REGULATIONS
OF PRIVATE JOINT STOCK COMPANY
"VETROPACK GOSTOMEL GLASS FACTORY"**

смт. Гостомель / Gostomel

2019

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. These Supervisory Board Regulations (hereinafter referred to as **“the Regulations”**) of Private Joint Stock Company “Vetropack Gostomel Glass Factory”, (hereinafter referred to as **“the Company”**) have been developed in accordance with the current Ukrainian laws, the Company’s Charter (hereinafter referred to as **“the Charter”**) approved by the General Shareholders Meeting of the Company (hereinafter referred to as **“the General Meeting”**), and the guidelines set forth in the Corporate Management Principles approved by Resolution No.955 of the National Securities and Stock Market Commission dated 22.07.2014.

1.2. The Regulations shall determine the rules of the organization of the work of the Company’s Supervisory Board (hereinafter referred to as **“the Supervisory Board”**) as well as the rights, duties, and liability of the members of the Supervisory Board.

1.3. Taking into account the dynamism of the Ukrainian laws, in case of discrepancies between the provisions of these Regulations and the provisions of the Ukrainian laws, the provisions of the Ukrainian laws shall prevail over the provisions of these Regulations.

2. LEGAL STATUS OF THE SUPERVISORY BOARD

2.1. The Supervisory Board shall be a management body of the Company exercising the control over the activities of the Company’s Board (hereinafter referred to as **“the Management Board”**) and protecting the rights of the Company’s Shareholders.

2.2. The objective of the Supervisory Board’s activities shall be the representation of the Shareholders’ interests and the protection of their rights, the ensuring of the efficiency of their investments, the assistance in the fulfillment of the Company’s tasks provided for by its Charter, the development of a strategy aimed at increasing the profitability and

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Це Положення про Наглядову раду (далі – **«Положення»**) Приватного акціонерного товариства «Ветропак Гостомельський Склозавод» (далі – **«Товариство»**) розроблено відповідно до чинного законодавства України, Статуту Товариства (далі – **«Статут»**), затвердженого Загальними зборами акціонерів Товариства (далі – **«Загальні збори»**), та рекомендацій Принципів корпоративного управління, затверджених Рішенням Національної комісії з цінних паперів та фондового ринку від 22.07.2014 р. №955.

1.2. Положення визначає правила організації роботи Наглядової ради Товариства (далі – **«Наглядова рада»**), а також права, обов’язки та відповідальність членів Наглядової ради.

1.3. Враховуючи динамічність законодавства України, у випадку розбіжностей норм цього Положення з нормами законодавства України, норми законодавства України мають вищу юридичну силу, ніж норми цього Положення.

2. ПРАВОВИЙ СТАТУС НАГЛЯДОВОЇ РАДИ

2.1. Наглядова рада є органом управління Товариства, який здійснює контроль за діяльністю Правління Товариства (далі – **«Правління»**) та захист прав акціонерів Товариства.

2.2. Метою діяльності Наглядової ради є представництво інтересів та захист прав акціонерів, забезпечення ефективності їхніх інвестицій, сприяння реалізації статутних завдань Товариства, розробка стратегії, спрямованої на підвищення прибутковості та конкурентоспроможності Товариства, здійснення контролю за діяльністю

competitive ability of the Company, and the control over the Management Board's activities. Правління.

2.3. The exclusive competence of the Supervisory Board shall be determined by the law and the Charter:

- (i) approval of the regulations governing the matters relating to the Company's activities within the scope of its competence;
- (ii) preparation of the agenda of a General Meeting, making decision concerning the date thereof and the inclusion of suggestions in the agenda except the case when Extraordinary General Meeting is convened by the Shareholders;
- (iii) adoption of a resolution to hold Annual and Extraordinary General Meeting on its own initiative, at the request of the Shares, or at the suggestion of the Management Board;
- (iv) adoption of a resolution to sell the shares which were bought out previously by the Company;
- (v) approval of the market value of property in the cases provided for by the current laws;
- (vi) election and termination of the powers of the Chairman and the Members of the Management Board;
- (vii) approval of the terms and conditions of the contracts to be made with the members of the Management Board and fixing the amount of their remuneration, with respect to the conclusion and execution of each of such agreement by the two members from governing bodies of the Company;
- (viii) approval of the terms and conditions of the contract to be made with the Chairman of the Management Board and fixing the amount of his remuneration with respect to the conclusion and execution of each of such

2.3. Виключна компетенція Наглядової ради визначається законом та Статутом:

- (i) затвердження в межах своєї компетенції положень, якими регулюються питання, пов'язані з діяльністю Товариства;
- (ii) підготовка порядку денного Загальних зборів, прийняття рішення про дату їх проведення та про включення пропозицій до порядку денного, крім випадку скликання акціонерами позачергових Загальних зборів;
- (iii) прийняття рішення про проведення Річних та позачергових Загальних зборів з власної ініціативи, на вимогу акціонерів або за пропозицією Правління;
- (iv) прийняття рішення про продаж раніше викуплених Товариством акцій;
- (v) затвердження ринкової вартості майна у випадках, передбачених чинним законодавством;
- (vi) обрання та припинення повноважень Голови і членів Правління;
- (vii) затвердження умов контрактів, які укладатимуться з членами Правління, встановлення розміру їх винагороди з дотриманням правила підпису кожного такого договору двома членами - органів управління Товариства;
- (viii) затвердження умов контракту з Головою Правління, встановлення розміру його винагороди з дотриманням правила підпису такого договору двома членами Наглядової ради або іншими двома особами

agreement by the two members of the Supervisory Board or by others two persons from governing bodies of the Company;

органів управління Товариства;

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (ix) adoption of a resolution to bring the Chairman and the members of the Management Board to responsibility, to remove the Chairman and the members of the Management Board from office, and to elect an acting Chairman of the Management Board; | (ix) прийняття рішення про притягнення до відповідальності Голови та членів Правління, а також про відсторонення Голови та члена Правління від здійснення повноважень та обрання особи, яка тимчасово здійснюватиме повноваження Голови Правління; |
| (x) election and termination of the powers of the Chairman and the members of the Company's other bodies except for the bodies to be elected by the General Meeting of Members of the Company; | (x) обрання та припинення повноважень голови і членів інших органів Товариства, окрім органів, які обираються Загальними зборами Товариства; |
| (xi) election of the registration commission of the General Meeting; | (xi) обрання реєстраційної комісії Загальних зборів; |
| (xii) election of an independent auditor of the Company, determination of the terms and conditions of the contract to be made with him/her/it, and fixing the mount of his/her/its fee; | (xii) обрання незалежного аудитора Товариства та визначення умов договору, що укладатиметься з ним, встановлення розміру оплати його послуг; |
| (xiii) determination of the date of drawing up the list of the persons entitled to a dividend and the procedure and time of the dividend payment within the deadline determined by the current laws; | (xiii) визначення дати складення переліку осіб, які мають право на отримання дивідендів, порядку та строків виплати дивідендів у межах граничного строку, визначеного чинним законодавством; |
| (xiv) determination of the date of drawing up the List of the Shareholders to be notified of the General Meeting and the List of the Shareholders entitled to participate in the General Meeting; | (xiv) визначення дати складення Переліку акціонерів, які мають бути повідомлені про проведення Загальних зборів та Переліку акціонерів, які мають право на участь у Загальних зборах; |
| (xv) establishment of the shareholders' applications and complaints acceptance, registration and consideration procedure; | (xv) встановлення порядку приймання, реєстрації та розгляду звернень та скарг акціонерів; |
| (xvi) carrying out inspections in order to control the annual and quarterly financial statements before they are published and/or submitted to the General Meeting for consideration; | (xvi) проведення перевірок з метою контролю річних та квартальних фінансових звітів до їхнього оприлюднення та/або подання на розгляд Загальних зборів; |
| (xvii) hearing the reports of the Management Board and approval measures based on | (xvii) розгляд звіту Правління та затвердження заходів за результатами |

report results;

(xviii) ensuring the functioning of the appropriate system of the internal and external control over the Company's financial and business activities, detection of drawbacks in the control system, development of suggestions and recommendations concerning the improvement thereof; control over the efficiency of the external audit and the auditor's impartiality and independence; control over the elimination of the drawbacks detected during the inspections carried out by the Auditing Commission or the external auditor;

(xix) initiation of the audits of the Company's financial and business activities;

(xx) adoption of resolutions concerning the Company's execution of material deeds and giving the persons who will perform acts for the Company a preliminary consent to the execution of such deeds, the spending of funds, the alienation of property, or the execution of other deeds (as a single transaction or series of related transactions) the amount of which is equal to or exceeds UAH 208,000,000 (two hundred and eight million) or an equivalent amount denominated in another currency according to the official exchange rate fixed by the National Bank of Ukraine as of the date of the adoption of the relevant resolution and giving the relevant consent;

(xxi) giving the Management Board recommendations concerning the development, conclusion of and making amendments to the Company's Collective Bargaining Contract including the recommendations concerning the content of the Collective Bargaining Contract;

(xxii) adoption of a resolution concerning the Company's placement of securities other than shares if the securities placement amount is less than or equal to 25 (twenty-five) percent of the value of the Company's assets;

його розгляду ;

(xviii) забезпечення функціонування належної системи внутрішнього та зовнішнього контролю за фінансово-господарською діяльністю Товариства; виявлення недоліків системи контролю, розробка пропозицій та рекомендацій щодо її вдосконалення; здійснення контролю за ефективністю зовнішнього аудиту, об'єктивністю та незалежністю аудитора; здійснення контролю за усуненням недоліків, які були виявлені під час проведення перевірок Ревізійною комісією або зовнішнім аудитором;

(xix) ініціювання проведення аудиторських перевірок фінансово-господарської діяльності Товариства;

(xx) прийняття рішень про вчинення Товариством значних правочинів та надання особам, які мають право вчиняти дії від імені Товариства, попередньої згоди на вчинення таких правочинів, витрату коштів, відчуження майна або вчинення інших правочинів (однією операцією чи серією пов'язаних операцій), сума яких дорівнює або перевищує 208 000 000 (двісті вісім мільйонів) гривень, або еквівалент цієї суми у іншій валюті за офіційним курсом Національного банку України, встановленим на дату прийняття відповідного рішення та надання відповідної згоди;

(xxi) надання Правлінню рекомендацій з питань розробки, укладення та внесення змін до Колективного договору Товариства, в тому числі рекомендацій щодо змісту Колективного договору;

(xxii) прийняття рішення про розміщення Товариством інших цінних паперів, крім акцій, якщо сума розміщення цінних паперів менша або дорівнює 25 (двадцяти п'яти) відсоткам вартості активів Товариства;

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(xxiii) adoption of a resolution to buy out the securities placed by the Company other than shares;</p> | <p>(xxiii) прийняття рішення про викуп розміщених Товариством інших, крім акцій, цінних паперів;</p> |
| <p>(xxiv) settlement of the matters relating to the Company's membership in industrial-financial groups and other associations as well as the foundation of and membership in other legal entities;</p> | <p>(xxiv) вирішення питань про участь Товариства у промислово-фінансових групах та інших об'єднаннях, про заснування та участь в інших юридичних особах;</p> |
| <p>(xxv) adoption of a resolution concerning the election and replacement of a depository institution providing additional services to the Company, approval of the terms and conditions of the contract to be made with it, and fixing the amount of its fee;</p> | <p>(xxv) прийняття рішення про обрання, заміну депозитарної установи, яка надає Товариству додаткові послуги, затвердження умов договору, що укладатиметься з нею, встановлення розміру оплати її послуг;</p> |
| <p>(xxvi) determination of the probability of finding the Company insolvent as a result of its assumption of obligations or the fulfillment thereof including as a result of the dividend payment or the buy-out of the Company's shares;</p> | <p>(xxvi) визначення ймовірності визнання Товариства неплатоспроможним внаслідок прийняття ним на себе зобов'язань або їх виконання, у тому числі внаслідок виплати дивідендів або викупу акцій Товариства;</p> |
| <p>(xxvii) adoption of a resolution to elect an appraiser of the Company's property, approval of the terms and conditions of the contract to be made with him/her/it, and fixing the amount of his/her/its fee;</p> | <p>(xxvii) прийняття рішення про обрання оцінювача майна Товариства та затвердження умов договору, що укладатиметься з ним, встановлення розміру оплати його послуг;</p> |
| <p>(xxviii) adoption of a resolution to elect an appraiser of the property and approval of the market value of the securities, property and non-property rights, and other property contributed to the Authorized Capital as a payment for the Company's shares and as a payment for other securities to be placed by the Company, determined by the appraiser;</p> | <p>(xxviii) прийняття рішення щодо обрання оцінювача майна та затвердження визначеної оцінювачем майна ринкової вартості цінних паперів, майнових та немайнових прав, іншого майна, що вноситься до статутного капіталу в оплату за акції Товариства, а також в оплату за інші цінні папери, що розміщуються Товариством;</p> |
| <p>(xxix) sending a suggestion to the Shareholders concerning the purchase of the shares held by them by the person (jointly acting persons) who has purchased a majority interest in the Company, in accordance with the procedure provided for by the current laws;</p> | <p>(xxix) надсилання в порядку, передбаченому чинним законодавством, пропозиції акціонерам про придбання належних їм акцій особою (особами, що діють спільно), яка придбала контрольний пакет акцій Товариства;</p> |
| <p>(xxx) settlement of other matters belonging to the exclusive competence of the</p> | <p>(xxx) вирішення інших питань, що належать до виключної компетенції</p> |

Supervisory Board in accordance with the current laws and the Company's Charter including the settlement of the matters which in accordance with the current legislation belong to the competence of the Supervisory Board in case of merger, integration, division, spin-off, or transformation of the Company;

(xxxix) execution of functions of the Audit Committee

Наглядової ради згідно із чинним законодавством та Статутом Товариства, в тому числі вирішення питань, віднесених чинним законодавством до компетенції Наглядової ради у разі злиття, приєднання, поділу, виділу або перетворення Товариства;

(xxxix) виконання функцій аудиторського комітету

2.4. The matters belonging to the exclusive competence of the Supervisory Board cannot be delegated by it for settlement to the other bodies of the Company but the General Meeting except the cases provided for by the current laws.

2.5. The Supervisory Board shall report to the General Meeting on an annual basis on its activities, the Company's general status, and the measures taken by it for the achievement of the Company's object.

2.4. Питання, що належать до виключної компетенції Наглядової ради, не можуть бути передані нею для вирішення іншим органам Товариства, окрім Загальних зборів, за винятком випадків, передбачених чинним законодавством.

2.5. Наглядова рада щорічно звітує перед Загальними Зборами про свою діяльність, загальний стан Товариства та вжиті нею заходи, спрямовані на досягнення мети Товариства.

3. RIGHTS, DUTIES AND RESPONSIBILITY OF THE MEMBERS OF THE SUPERVISORY BOARD

3. ПРАВА, ОБОВ'ЯЗКИ ТА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЧЛЕНІВ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ

3.1. The members of the Supervisory Board shall be entitled:

3.1. Члени Наглядової ради мають право:

3.1.1. to participate in the meetings of the Management Board;

3.1.1. брати участь у засіданнях Правління;

3.1.2. to receive complete, true and timely information on the Company necessary for the fulfillment of their functions; to familiarize themselves with the Company's documents and to receive their copies;

3.1.2. отримувати повну, достовірну та своєчасну інформацію про Товариство, необхідну для виконання своїх функцій; знайомитися із документами Товариства, отримувати їх копії;

3.1.3. to demand Extraordinary meeting of the Supervisory Board to be convened;

3.1.3. вимагати скликання позачергового засідання Наглядової ради;

3.1.4. to make written comments concerning the resolutions of the Supervisory Board;

3.1.4. надавати у письмовій формі зауваження на рішення Наглядової ради;

3.1.5. to receive a fair fee and compensations for the fulfillment of the functions of a member of the Supervisory Board; the amount of the fee shall be fixed in the contract with the

3.1.5. отримувати справедливую винагороду та компенсаційні виплати за виконання функцій члена Наглядової ради; розмір винагороди визначається у договорі з

Chairman, the Deputy Chairman, and the members of the Company's Supervisory Board (except for cases of civil contracts to be concluded with no remuneration).

головою, заступником голови та членами Наглядової ради товариства (крім випадків укладення цивільно-правових безоплатних договорів).

3.2. The members of the Supervisory Board are obliged to:

3.2. Члени Наглядової ради зобов'язані:

3.2.1. act in the interests of the Company in a bona fide and reasonable manner and shall not abuse their powers. The obligation to act in a bona fide and reasonable manner shall mean the necessity to show good faith, prudence and due care which would be shown by a person holding a similar office under similar circumstances;

3.2.1. діяти в інтересах Товариства, добросовісно, розумно та не перевищувати своїх повноважень. Зобов'язок діяти добросовісно і розумно означає необхідність проявляти сумлінність, обачливість та належну обережність, які були б у особи на такій посаді за подібних обставин;

3.2.2. follow the current Ukrainian laws, the Charter, these Regulations, and the other internal documents of the Company including the Code of Conduct and the Business Ethics Policies in their activities;

3.2.2. керуватися у своїй діяльності чинним законодавством України, Статутом, цим Положенням, іншими внутрішніми документами Товариства, в тому числі Кодексом поведінки та Політикою ділової етики;

3.2.3. fulfill the resolutions passed by the General Meeting, the Supervisory Board, and the other bodies and officials of the Company within the scope of their powers;

3.2.3. виконувати рішення, прийняті Загальними Зборами, Наглядовою радою та іншими органами та посадовими особами Товариства в межах їх повноважень;

3.2.4. participate personally in the Annual and Extraordinary General Meeting and the meetings of the Supervisory Board and notify the Chairman of the Supervisory Board (and the Chairman of the Supervisory Board shall notify the Deputy Chairman of the Supervisory Board and the Chairman of the Management Board) in good time of the impossibility to participate in the General Meeting and the meetings of the Supervisory Board specifying the reasons of the absence;

3.2.4. особисто брати участь у Річних та Позачергових Загальних Зборах та засіданнях Наглядової ради; завчасно повідомляти голову Наглядової ради (а голова Наглядової ради – заступника Голови Наглядової ради та голову Правління) про неможливість участі у Загальних Зборах та засіданнях Наглядової ради із зазначенням причини відсутності;

3.2.5. abide by all the rules established at the Company and concerning the limited-access information circulation, safety, and keeping; shall not disclose the confidential and commercial information becoming known to them in connection with their fulfillment of the functions of a member of the Supervisory Board to the persons having no access to such information; and shall not use it in its interests or in the interests of third parties;

3.2.5. дотримуватися всіх встановлених у Товаристві правил, пов'язаних із режимом обігу, безпеки та збереження інформації з обмеженим доступом; не розголошувати конфіденційну та комерційну інформацію, яка стала відома їм у зв'язку із виконанням функцій члена Наглядової ради, особам, що не мають доступу до такої інформації, а також не використовувати її у своїх інтересах або в інтересах третіх осіб;

3.2.6. notify the Supervisory Board and the

3.2.6. повідомити протягом 10 (десяти) днів

Management Board in writing within 10 (ten) days of the loss of the status of a Shareholder of the Company; and

3.2.7. fulfill their duties personally (they shall not be entitled to transfer their powers to another person).

3.3. The Members of the Supervisory Board failing to fulfill their duties shall bear the responsibility provided for by the current Ukrainian laws and Company's Officials Regulations.

4. MEMBERSHIP OF THE SUPERVISORY BOARD

4.1. At least 5 (five) members of the Supervisory Board shall be elected by the General Meeting. The Supervisory Board shall consist of the Chairman (hereinafter referred to as **"the Chairman of the Supervisory Board"**), the Vice-Chairman of the Supervisory Board, and the members of the Supervisory Board (hereinafter referred to collectively as **"the members of the Supervisory Board"**).

4.2. Only individuals can be members of the Company's Supervisory Board. A member of the Supervisory Board cannot be a member of the Management Board of the Company simultaneously.

4.3. The shareholders or persons representing their interests (shareholders' representatives) are elected to the Supervisory Board. A member of the Supervisory Board elected as a representative of a shareholder or a group of shareholders may be replaced by such a shareholder or a group of shareholders at any time. Replacement of the shareholders' representative is possible by sending written notification to the Company by the date of receiving such notification by the Company and the convocation of the General meeting of the Shareholders is not required to take such a decision.

4.4. The persons who may not hold offices in the management bodies of business companies

у письмовій формі Наглядову раду та Правління про втрату статусу акціонера Товариства;

3.2.7. виконувати свої обов'язки особисто (власні повноваження не можуть передаватися іншій особі).

3.3. Члени Наглядової ради, які порушили покладені на них обов'язки, несуть відповідальність у відповідності до чинного законодавства України та Положення про посадових осіб Товариства.

4. СКЛАД НАГЛЯДОВОЇ РАДИ

4.1. Члени Наглядової ради обираються Загальними зборами у кількості щонайменше 5 (п'ятьох) осіб. До складу Наглядової ради входять Голова (далі – **«Голова Наглядової ради»**), заступник Голови Ради та члени Наглядової ради (всі разом далі, - **«члени Наглядової ради»**).

4.2. Членом Наглядової ради Товариства може бути лише фізична особа. Член Наглядової ради не може бути одночасно членом Правління Товариства.

4.3. До складу Наглядової ради обираються акціонери або особи, які представляють їхні інтереси (представники акціонерів). Член Наглядової ради, обраний як представник акціонера або групи акціонерів, може бути замінений таким акціонером або групою акціонерів у будь-який час. Заміна представника акціонера відбувається шляхом надсилання письмового повідомлення на адресу Товариства із дати отримання такого повідомлення Товариством та не потребує скликання Загальних зборів акціонерів для прийняття відповідного рішення.

4.4. Членами Наглядової ради не можуть бути особи, яким згідно із чинним

in accordance with the current Ukrainian laws cannot be the members of the Supervisory Board. The Peoples' Deputies of Ukraine, the Members of the Cabinet of Ministers of Ukraine, the heads of the central and local executive bodies and local self-government bodies, servicemen, notaries, officials of the bodies of a prosecutor's office, a court, the security service, the internal affairs bodies; and public servants cannot be the members of the Supervisory Board except for the cases when they fulfill the functions of the corporate management of the rights of the State and represent the interests of the state or the territorial community in the Supervisory Board or the Auditing Commission of the Company. The persons who have been prohibited by the court from engaging in certain activities cannot be the officials of the Company's bodies if it engages in such activities. The persons having an outstanding conviction for a crime against property, service or commercial crimes cannot be the officials of the Company's bodies.

4.5. Persons shall not be nominated for and elected to the Supervisory Board if they:

4.5.1. are members of the management bodies of a legal entity the activities of which are competitive with the Company's activities;

4.5.2. are public servants.

4.6. The members of the Supervisory Board cannot be members of the supervisory board of more than 2 (two) companies (including the office in the Company's Supervisory Board) at the same time.

4.7. If the number of the Members of the Supervisory Board whose powers are valid is equal to or less than half the number of its members elected by the Company's General Meeting in accordance with the requirements of the current legislation, the Supervisory Board cannot pass resolutions except the resolutions concerning the convocation of Extraordinary General Meeting of the Company for the election of the new members of the Supervisory Board.

законодавством України заборонено обіймати посади в органах управління господарських товариств. Членами Наглядової ради не можуть бути народні депутати України, члени Кабінету Міністрів України, керівники центральних та місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, військовослужбовці, нотаріуси, посадові особи органів прокуратури, суду, служби безпеки, внутрішніх справ, державні службовці, крім випадків, коли вони виконують функції з управління корпоративними правами держави та представляють інтереси держави або територіальної громади в Наглядовій раді або Ревізійній комісії Товариства. Особи, яким суд заборонив займатися певним видом діяльності, не можуть бути посадовими особами органів Товариства, якщо воно провадить цей вид діяльності. Особи, які мають непогашену судимість за злочини проти власності, службові чи господарські злочини, не можуть бути посадовими особами органів Товариства.

4.5. До складу Наглядової ради не повинні висуватися та обиратися особи, які:

4.5.1. є учасниками або членами органів управління юридичної особи, діяльність якої конкурує з діяльністю Товариства;

4.5.2. перебувають на державній службі.

4.6. Члени Наглядової ради не можуть одночасно входити до складу Наглядової ради більше ніж у 2 (двох) товариствах (включаючи посаду у Наглядовій раді Товариства).

4.7. Якщо кількість членів Наглядової ради, повноваження яких дійсні, становитиме половину або менше половини її обраного відповідно до вимог чинного законодавства Загальними зборами Товариства кількісного складу, Наглядова рада не може приймати рішення, крім рішень з питань скликання позачергових Загальних зборів Товариства для обрання нового складу Наглядової ради.

5. TERM OF OFFICE OF THE MEMBERS OF THE SUPERVISORY BOARD

5.1. The members of the Company's Supervisory Board shall be elected by the General Meeting for 2 (two) years. The persons elected members of the Supervisory Board may be reelected for an unlimited number of times.

5.2. After a resolution concerning the election of the members of the Supervisory Board is taken, either civil or labor contract shall be made with them which contract shall determine the rights, obligations, and responsibility of the parties, the remuneration of labor conditions and procedure, the reasons and consequences of the contract termination (dissolution), etc. The authorized members of the Management Board (one of each should be the Chairman of the Management Board) shall enter into the labor or civil law contract on behalf of the Company.

5.3. The powers of a member of the Supervisory Board shall be terminated ahead of time in case of:

5.3.1. voluntary resignation of the member of the Supervisory Board;

5.3.2. appearance of the circumstances which in accordance with the current Ukrainian laws prevent the fulfillment of the duties of a member of the Supervisory Board;

5.3.3. adoption of a resolution by the General Meeting to terminate the powers of a member of the Supervisory Board for the non-fulfillment or improper fulfillment of his/her duties;

5.3.4. election of new members of the Supervisory Board by the General Meeting in accordance with Clause 4.7 of these Regulations;

5.3.5. in other cases provided for by the current Ukrainian laws.

5.4. In case of voluntary resignation, the member of the Supervisory Board shall notify the Supervisory Board and the Management Board thereof in writing at least 14 (fourteen)

5. СТРОК ПОВНОВАЖЕНЬ ЧЛЕНІВ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ

5.1. Члени Наглядової ради Товариства обираються Загальними зборами строком на 2 (два) роки. Особи, обрані членами Наглядової ради, можуть переобиратися необмежену кількість разів.

5.2. Після прийняття рішення про обрання членів Наглядової ради з ними укладається або трудовий договір або цивільно-правовий договір, у якому визначаються права, обов'язки, відповідальність сторін, умови та порядок оплати праці, підстави та наслідки припинення (розірвання) договору тощо. Від імені Товариства трудовий договір або цивільно-правовий договір укладають уповноважені два члени Правління (один з них – Голова правління).

5.3. Повноваження члена Наглядової ради припиняються достроково у разі:

5.3.1. добровільного складення з себе повноважень члена Наглядової ради;

5.3.2. виникнення обставин, які відповідно до чинного законодавства України перешкоджають виконанню обов'язків члена Наглядової ради;

5.3.3. прийняття Загальними зборами рішення про припинення повноважень члена Наглядової ради за невиконання або неналежне виконання покладених на нього обов'язків;

5.3.4. обрання Загальними зборами нового складу Наглядової ради згідно з пунктом 4.7 цього Положення;

5.3.5. в інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

5.4. У разі добровільного складення з себе повноважень член Наглядової ради зобов'язаний письмово повідомити про це Наглядову раду та Правління не пізніше як

days before the resignation.

5.5. For the case, if 2 (two) years from the date of election of the Supervisory Board have passed, but the General Meeting of Shareholders have not pass a Decision on Supervisory Board election, thus the authorities of the Members of the Supervisory Board continuing till the date of approving the appropriate decision by the General Meeting of Shareholders of the Company.

6. ELECTION OF THE MEMBERS OF THE SUPERVISORY BOARD

6.1. The Members of the Supervisory Board shall be elected by the General Meeting of Shareholders of the Company by means of cumulative voting.

6.2. Every Shareholder shall be entitled to offer proposal concerning the matters included in a draft agenda of the Company's General Meeting as well as those concerning new candidates to the Company's bodies, the number of which cannot exceed the number of the members of each body. Suggestions shall be offered at least 20 days before the date of the General Meeting and those concerning the candidates to the Company's bodies, at least seven days before the date of the General Meeting.

6.3. Those are considered as elected candidates with the highest number of votes among others candidates based on the results of voting. Ballots shall be used for the voting. The election of the Supervisory Board Members is carried out without the use of cumulative voting, in a joint-stock company, consisting of one person.

6.4. If the number of the members of the Supervisory Board whose powers are valid is less than half the number of the members elected by the General Meeting of the Company according to the requirements of the current laws, the Company shall convene a special General Meeting within three months for the election of the new members of the Company's Supervisory Board.

за 14 (чотирнадцять) днів.

5.5. У разі, якщо 2 (два) роки з дати обрання Наглядової ради минули, але Загальні збори акціонерів ще не прийняли рішення про обрання Наглядової ради на новий термін, то повноваження членів Наглядової ради продовжуються до дати прийняття відповідного рішення Загальними зборами акціонерів Товариства.

6. ОБРАННЯ ЧЛЕНІВ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ

6.1. Члени Наглядової ради обираються Загальними зборами акціонерів Товариства, шляхом кумулятивного голосування.

6.2. Кожний акціонер має право внести пропозиції щодо питань, включених до проекту порядку денного Загальних зборів Товариства, а також щодо нових кандидатів до складу органів Товариства, кількість яких не може перевищувати кількісного складу кожного з органів. Пропозиції вносяться не пізніше ніж за 20 днів до дати проведення Загальних зборів, а щодо кандидатів до складу органів Товариства - не пізніше ніж за сім днів до дати проведення Загальних зборів.

6.3. Обраними вважаються ті кандидати, які набрали найбільшу кількість голосів акціонерів, порівняно з іншими кандидатами за підсумками голосування. Голосування здійснюється з використанням бюлетенів для голосування. Обрання персонального складу Наглядової ради, здійснюється без застосування кумулятивного голосування, у акціонерному товаристві, що складається із однієї особи.

6.4. Якщо кількість членів Наглядової ради, повноваження яких дійсні, становить менше половини її кількісного складу, обраного відповідно до вимог чинного законодавства Загальними зборами Товариства, Товариство протягом трьох місяців має скликати позачергові Загальні збори для обрання нового складу Наглядової ради Товариства.

7. WORKING BODIES AND ORGANIZATION OF THE SUPERVISORY BOARD'S WORK

7.1. The working bodies of the Supervisory Board shall be as follows:

7.1.1. the Chairman of the Supervisory Board;

7.1.2. the Vice-Chairman of the Supervisory Board;

7.1.3. the Secretary of the Supervisory Board; (hereinafter referred to as “the Secretary of the Supervisory Board”); and

7.2. The Chairman of the Supervisory Board shall be elected at the first meeting by the members of the Supervisory Board from among themselves by a simple majority of votes of all the members of the Supervisory Board. The Supervisory Board shall be entitled to reelect the Chairman of the Supervisory Board from among its members. The Chairman of the Supervisory Board shall have the following powers:

7.2.1. to organize the work of the Supervisory Board and to control the fulfillment of the plan of work approved by the Supervisory Board;

7.2.2. to convene the meetings of the Supervisory Board and to preside over them, to approve the agenda of the meeting and to organize the keeping of the minutes of the Supervisory Board's meetings;

7.2.3. to open the General Meeting, to prepare a report and to give the General Meeting an account of the Supervisory Board's activities, the general condition of the Company, and the measures taken by the Supervisory Board in order to attain to the Company's objective;

7.2.4. to maintain permanent contacts with the other bodies and officials of the Company;

7.2.5. to appoint the Secretary of the Supervisory Board from among the employees of the Company subject to the agreement of the

7. РОБОЧІ ОРГАНИ ТА ОРГАНІЗАЦІЯ РОБОТИ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ

7.1. Робочими органами Наглядової ради є:

7.1.1. Голова Ради;

7.1.2. Заступник Голови Ради;

7.1.3. Секретар Наглядової ради (далі – «Секретар Ради»).

7.2. Голова Ради обирається на першому засіданні членами Наглядової ради з їх числа простою більшістю голосів від кількісного складу Наглядової ради. Наглядова рада має право в будь-який час переобрати Голову Наглядової ради з її складу. Голова Наглядової ради наділений наступними повноваженнями:

7.2.1. організовує роботу Наглядової ради та здійснює контроль за реалізацією плану роботи, затвердженого Наглядовою радою;

7.2.2. скликає засідання Наглядової ради та головує на них, затверджує порядок денний засідань, організовує ведення протоколів засідань Наглядової ради;

7.2.3. відкриває Загальні збори, готує доповідь та звітує перед Загальними зборами про діяльність Наглядової ради, загальний стан Товариства та вжиті нею заходи, спрямовані на досягнення мети Товариства;

7.2.4. підтримує постійні контакти із іншими органами та посадовими особами Товариства;

7.2.5. за погодженням з Головою Правління призначає з числа працівників Товариства Секретаря Ради.

Chairman of the Management Board.

7.3.The Vice-Chairman of the Supervisory Board shall be elected by the members of the Supervisory Board from among themselves at the first meeting of the Supervisory Board (after the election by the General Meeting) for the whole term of office of the Supervisory Board.

7.4.The Vice-Chairman of the Supervisory Board shall fulfill the duties of the Chairman of the Supervisory Board in his absence or if the Chairman of the Supervisory Board cannot fulfill his duties.

7.5.For ensuring and a direct organization of its work, the Supervisory Board can appoint the Secretary of the Supervisory Board from among the Company's employees subject to the agreement of the Chairman of the Management Board, who shall:

7.5.1.notify all the members of the Supervisory Board of the convocation of a meeting of the Supervisory Board on the instruction of the Chairman of the Supervisory Board or another person/body entitled to convene a meeting of the Supervisory Board (in the case provided for by Clause 8.10 of the Regulations);

7.5.2.provide the members of the Supervisory Board with the necessary information and documentation;

7.5.3.keep record of the correspondence addressed to the Supervisory Board and organize the preparation of the relevant responses;

7.5.4.execute the documents issued by the Supervisory Board and the Chairman of the Supervisory Board and ensure the provision thereof for the members of the Supervisory Board as well as the other bodies and officials of the Company;

7.5.5.keep the minutes of the meetings of the Supervisory Board;

7.5.6.inform all the members of the Supervisory Board of the resolutions passed by the Supervisory Board by absentee voting, etc.

7.3.Заступник Голови Ради обирається членами Наглядової ради з їх числа на першому (після обрання Загальними Зборами) засіданні Наглядової ради на весь строк повноважень Наглядової ради.

7.4.Заступник Голови Ради виконує обов'язки Голови Ради за його відсутності або у разі неможливості виконання Головою Ради своїх обов'язків.

7.5. Для забезпечення та безпосередньої організації своєї роботи Наглядова рада з числа працівників Товариства за погодженням з головою Правління може призначити Секретаря Ради, який:

7.5.1. за дорученням Голови Ради або (у випадку, передбаченому пунктом 8.10 Положення) іншої особи/органу, які мають право скликати засідання Наглядової ради, повідомляє всіх членів Наглядової ради про скликання засідання Наглядової ради;

7.5.2. забезпечує членів Наглядової ради необхідною інформацією та документацією;

7.5.3. здійснює облік кореспонденції, яка адресована Наглядовій раді, та організовує підготовку відповідних відповідей;

7.5.4. оформляє документи, видані Наглядовою радою та Головою Ради, та забезпечує їх надання членам Наглядової ради та іншим органам та посадовим особам Товариства;

7.5.5. веде протоколи засідань Наглядової ради;

7.5.6. інформує всіх членів Наглядової ради про рішення, прийняті Наглядовою радою шляхом заочного голосування, тощо.

8. MEETINGS OF THE SUPERVISORY BOARD

8.1.Regular and special meetings shall be the organizational form of work of the Supervisory Board. A meeting of the Supervisory Board shall be considered competent if at least 2/3 (two thirds) of the total number of the members of the Supervisory Board are present at it including the Chairman of the Supervisory Board or the Vice-Chairman of the Supervisory Board.

8.2.Representatives of the trade union body or another body authorized by the personnel, which has signed the Collective Bargaining Contract on behalf of the personnel shall participate in the work of the Supervisory Board and shall exercise the right of advisory vote.

8.3.The meeting of the Supervisory Board may be conducted in the form of:

8.3.1.a physical assembly of the members of the Supervisory Board in Kyiv, Vienna, Zurich city or in another city/ settlement agreed on by the Members of the Supervisory Board (hereinafter referred to as **“a regular meeting”**);

8.3.2.a telephone or video conference or a conference conducted by means of any other communication facilities enabling the members of the Supervisory Board being present at it to hear each other and to communicate with each other (hereinafter referred to as **“an absentee meeting”**).

8.4.A resolution to conduct an absentee meeting of the Supervisory Board shall be passed by the Chairman of the Supervisory Board subject to the consent of all the members of the Supervisory Board. The following matters cannot be settled at an absentee meeting of the Supervisory Board:

8.4.1.approval of a draft annual budget of the Company and business plans and programs of the Company's financial and business

8. ЗАСІДАННЯ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ

8.1. Організаційною формою роботи Наглядової ради є чергові та позачергові засідання. Засідання Наглядової ради вважається правомочним, якщо на ньому присутні щонайменше 2/3 (дві третини) членів Наглядової ради від загальної кількості членів Наглядової ради і серед них є Голова Ради або заступник Голови Ради.

8.2. У роботі Наглядової ради з правом дорадчого голосу беруть участь представники профспілкового органу або іншого уповноваженого трудовим колективом органу, який підписав Колективний договір від імені трудового колективу.

8.3. Засідання Наглядової ради може проводитися у формі:

8.3.1. безпосереднього зібрання членів Наглядової ради в м. Києві, м.Відень, м.Цюріх чи в іншому місті/ населеному пункті, погодженому членами Наглядової ради (далі – **«звичайне засідання»**);

8.3.2. проведення засідання в режимі телефонної або відео-конференції або з використанням будь-яких інших засобів зв'язку, що дозволяють присутнім на ньому членам Наглядової ради чути один одного та спілкуватися між собою (далі – **«заочне засідання»**).

8.4. Рішення про проведення заочного засідання Наглядової ради приймається Головою Ради за згодою усіх членів Наглядової ради. В режимі заочного засідання Наглядової ради не може проводитися вирішення таких питань:

8.4.1. погодження проектів річного бюджету Товариства, бізнес-планів, програм фінансово-господарської діяльності

activities;	Товариства;
8.4.2.approval of the procedure rules and other internal documents of the Company and determination of the Company's organizational structure.	8.4.2. затвердження правил процедури та інших внутрішніх документів Товариства, визначення організаційної структури Товариства.
8.4.3.inspections for the purpose of controlling the Company's annual and quarterly financial statements before the publication and/or submission thereof to the General Meeting for consideration;	8.4.3. проведення перевірок з метою контролю річної та квартальної фінансової звітності Товариства до її оприлюднення та/або подання на розгляд Загальних зборів;
8.4.4.adoption of resolutions to bring the Company's officials to responsibility, to remove the Chairman and the members of the Management Board from office and to elect a person who will act as the Chairman of the Management Board on a temporary basis;	8.4.4. прийняття рішень про притягнення до відповідальності посадових осіб Товариства, а також про відсторонення Голови та членів Правління від здійснення повноважень та обрання особи, яка тимчасово здійснюватиме повноваження Голови Правління;
8.5.Regular meetings shall be convened on the initiative of the Chairman of the Supervisory Board at least 4 (four) times a year and at least once a quarter.	8.5. Чергові засідання скликаються за ініціативою Голови Ради не менше 4 (чотирьох) разів на рік, не рідше одного разу на квартал.
8.6.Special meetings of the Supervisory Board shall be convened by the Chairman of the Supervisory Board as the need arises on his own initiative or at the request of:	8.6. Позачергові засідання Наглядової ради скликаються Головою Ради у разі необхідності за власною ініціативою або на вимогу:
8.6.1.a Vice- Chairman or member of the Supervisory Board;	8.6.1. Заступника голови або члена Наглядової ради;
8.6.2.the Chairman, Vice-Chairman or a member of the Management Board;	8.6.2. Голови, Заступника голови або члена Правління;
8.6.3.an external auditor of the Company.	8.6.3. зовнішнього аудитора Товариства.
8.7.A request to convene a special meeting of the Supervisory Board shall be drawn up in writing and delivered personally to the Secretary of the Supervisory Board or sent by a registered letter to the Company's address to the attention of the Supervisory Board.	8.7. Вимога про скликання позачергового засідання Наглядової ради складається у письмовій формі і подається особисто Секретарю Ради або відсилається рекомендованим листом на адресу Товариства до уваги Голови Ради.
8.8.The request for the convocation of a special meeting of the Supervisory Board shall contain:	8.8. Вимога про скликання позачергового засідання Наглядової ради повинна містити:
8.8.1.the name, patronymic and surname and the title of the person making the request;	8.8.1. прізвище, ім'я та по батькові, посаду особи, що її вносить;
8.8.2.the reasons for the convocation of the	8.8.2. підстави для скликання позачергового

special meeting of the Supervisory Board; and

засідання Наглядової ради;

8.8.3.the wording of the matter(s) which is (are) offered to be included in the agenda of the meeting of the Supervisory Board.

8.8.3. формулювання питання(нь), яке(і) пропонується внести до порядку денного засідання Наглядової ради.

The request shall be signed by the person submitting it. If the request is offered on behalf of a legal entity, it shall be signed by an authorized representative of the legal entity and shall bear its seal.

Вимога повинна бути підписана особою, що її подає. У разі подання вимоги від імені юридичної особи, вона повинна бути підписана уповноваженим на це представником цієї юридичної особи та скріплена її печаткою.

8.9.The person/body initiating the convocation of a special meeting of the Supervisory Board shall be notified thereof in accordance with the procedure provided for by Clause 8.12 of these Regulations.

8.9. Особа/орган, що ініціювали скликання позачергового засідання Наглядової ради, повідомляються про його проведення у порядку, передбаченому пунктом 8.12 цього Положення.

8.10.The special meeting of the Supervisory Board shall be convened by the Chairman of the Management Board within 10 (ten) days after the receipt of the relevant request. The date of delivery of the request to the Secretary of the Supervisory Board or the date of the Company's receipt of a letter containing the request (if it is sent by post) shall be considered to be the date of receipt of the request for the convocation of the meeting.

8.10. Позачергове засідання Наглядової ради повинно бути скликане Головою Ради не пізніше як через 10 (десять) днів після отримання відповідної вимоги. Датою отримання вимоги про скликання засідання вважається дата вручення вимоги Секретарю Ради або, у разі направлення поштою, дата отримання Товариством листа з вимогою.

8.11.If the Chairman of the Supervisory Board fails to comply with the request for the convocation of the meeting of the Supervisory Board, submitted by the persons/bodies specified in Clauses 8.6.1 to 8.6.4, within 10 (ten) days, the relevant person/body shall be entitled to convene the meeting of the Supervisory Board himself/herself/itself subject to the procedure of the convocation and holding thereof established by these Regulations and the current laws.

8.11. Якщо протягом 10 (десяти) днів Голова Ради не виконав вимоги про скликання засідання Наглядової ради осіб/органів, зазначених у пунктах 8.6.1-8.6.4 цього Положення, відповідна особа/орган мають право самі скликати засідання Наглядової ради з дотриманням порядку їх скликання та проведення, встановленого цим Положенням та чинним законодавством.

8.12.The agenda of the meeting of the Supervisory Board shall be approved by the Chairman of the Supervisory Board or (in the cases provided for by Clause 8.11 of the Regulations) by the person/body initiating the convocation of the special meeting of the Supervisory Board.

8.12. Порядок денний засідання Наглядової ради затверджується Головою Ради або (у випадках, передбачених пунктом 8.11 Положення) особою/органом, що ініціювали скликання позачергового засідання Наглядової ради.

8.13.Each member of the Supervisory Board shall be notified of the convocation of a regular or special meeting of the Supervisory Board at

8.13. Про скликання чергового або позачергового засідання Наглядової ради кожний член Наглядової ради

least 5 (five) days before the date of the meeting. The notice shall contain the data on the date, time, place, and agenda of the meeting. The notice shall be sent to the members of the Supervisory Board through a courier, by a registered letter or by fax or transmitted by phone.

повідомляється не пізніше як за 5 (п'ять) днів до дати проведення засідання. Повідомлення має містити відомості про дату, час, місце проведення та порядок денний засідання. Повідомлення надсилається членам Наглядової ради кур'єром, рекомендованим листом або факсимільним зв'язком чи передається телефоном.

8.14. The resolutions of the Supervisory Board shall be passed by a simple majority of votes cast by the members of the Supervisory Board participating in the meeting. During the voting (irrespective of the form of the meeting), each member of the Supervisory Board shall have 1 (one) vote.

8.14. Рішення Наглядової ради приймаються простою більшістю голосів членів Наглядової ради, які беруть участь у засіданні. Під час голосування (незалежно від форми проведення засідання) кожен член Наглядової ради має 1 (один) голос.

8.15. The course of the meeting of the Supervisory Board and the resolutions passed by it shall be recorded in the minutes of the meeting of the Supervisory Board (hereinafter referred to as "the Minutes") which shall be kept by the Secretary of the Supervisory Board. The Minutes shall be executed within the time established by the current laws.

8.15. Хід засідання Наглядової ради і прийняті нею рішення заносяться до протоколу засідання Наглядової ради (далі – «Протокол»), ведення якого забезпечується Секретарем Ради. Протокол оформляється в строки визначені чинним законодавством.

8.16. The Minutes of the meeting of the Supervisory Board shall be executed within five days after the meeting is held. The Minutes shall contain the following data:

8.16. Протокол засідання Наглядової ради оформляється протягом п'яти днів після проведення засідання. У Протоколі зазначаються:

8.16.1. the full name of the Company;

8.16.1. повне найменування Товариства;

8.16.2. the form, date, time and place (in case of regular meeting) of the meeting of the Supervisory Board;

8.16.2. форма, дата, час та місце (для чергового засідання) проведення засідання Наглядової ради;

8.16.3. the persons present at the meeting of the Supervisory Board;

8.16.3. особи, які були присутні на засіданні Наглядової ради;

8.16.4. the person presiding and the secretary over the meeting of the Supervisory Board;

8.16.4. головуєчий та секретар на засіданні Наглядової ради;

8.16.5. the information on the availability of the quorum;

8.16.5. інформацію про наявність кворуму;

8.16.6. the agenda of the meeting of the Supervisory Board;

8.16.6. порядок денний засідання Наглядової ради;

8.16.7. a concise description of the discussion of the items on the agenda and the main provisions of the speeches;

8.16.7. стислий опис обговорення питань порядку денного, основні положення виступів;

- 8.16.8.the content of the resolutions passed; 8.16.8. зміст прийнятих рішень;
- 8.16.9.the results of the voting and the resolutions adopted by the Supervisory Board with the surnames of the members of the Supervisory Board who voted “for”, “against” (or abstained) on each item. 8.16.9. поіменні підсумки голосування та рішення, прийняті Наглядовою радою із зазначенням прізвищ членів Наглядової ради, які голосували «за», «проти» (або «утрималися» від голосування) з кожного питання.
- 8.17.The Minutes of the meeting of the Supervisory Board shall be signed by the person presiding over the meeting as well as the Secretary of the Supervisory Board and shall bear the Company’s seal. The Chairman of the Supervisory Board (the person who presided over the meeting instead of him) and the Secretary of the Supervisory Board shall be personally responsible for the truth of the data included in the Minutes. 8.17. Протокол засідання Наглядової ради підписує головуючий на засіданні, а також Секретар Ради та скріплюється печаткою Товариства. Голова Ради (особа що головувала на засіданні замість нього) та Секретар Ради несуть персональну відповідальність за достовірність відомостей, що внесені до Протоколу.
- 8.18.A member of the Supervisory Board who disagrees with the resolutions passed at the meeting of the Supervisory Board may set forth his/her comments in writing within 2 (two) days after the date of the meeting and submit them to the Chairman of the Supervisory Board. The comments of the members of the Supervisory Board shall be attached to the Minutes and shall be an integral part thereof. 8.18. Член Наглядової ради, який не згоден із рішеннями, що прийняті на засіданні Наглядової ради, може протягом 2 (двох) днів з дати проведення засідання викласти свої зауваження у письмовій формі і надати їх Голові Ради. Зауваження членів Наглядової ради додаються до Протоколу і є його невід’ємною частиною.
- 8.19.The minutes of the meetings of the Supervisory Board shall be kept for the whole period of the Company’s activities. 8.19. Протоколи засідань Наглядової ради зберігаються протягом всього строку діяльності Товариства.
- 8.20.The resolutions passed by the Supervisory Board shall be binding on the members of the Supervisory Board, the Management Board, and the units and employees of the Company. 8.20. Рішення, прийняті Наглядовою радою, є обов’язковими для виконання членами Наглядової ради, Правлінням, структурними підрозділами та працівниками Товариства.
- 8.21.The resolutions of the Supervisory Board shall be notified to the performers and the persons to whom they are addressed in the form of extracts from the Minutes signed by the Chairman of the Supervisory Board and the Secretary of the Management Board and bearing the seal of the Company. Extracts from the Minutes shall be provided personally against signature for each performer/person to whom the relevant resolutions are addressed within 2 (two) days after the date of the Minutes execution. 8.21. Рішення Наглядової ради доводяться до їх виконавців та осіб, яким вони адресовані, у вигляді витягів з Протоколу, підписаних Головою Ради та Секретарем Ради і скріплених печаткою Товариства. Витяги з Протоколу надаються особисто під розпис кожному виконавцю/особі, якій адресовані відповідні рішення, протягом 2 (двох) днів з дати оформлення Протоколу.
- 8.22.The Chairman of the Supervisory Board 8.22. Контроль за виконанням рішень,

shall control the fulfillment of the resolutions passed by the Supervisory Board.

8.23. The Company's employees having access to the Minutes and documents of the Supervisory Board shall bear responsibility for the disclosure of the confidential information. The data constituting the confidential information shall be determined by the Supervisory Board and specified in the Minutes.

8.24. The Supervisory Board shall be entitled to involve the Company's employees and to use the services of independent experts (lawyers, financiers, etc.) for the study and analysis of certain aspects of the Company's activities.

8.25. In case of discrepancies in the text of these Regulations, written in Ukrainian and English languages, the Ukrainian version text shall prevail.

прийнятих Наглядовою радою, здійснює Голова Наглядової ради.

8.23. Працівники Товариства, які мають доступ до протоколів та документів Наглядової ради, несуть відповідальність за розголошення конфіденційної інформації. Відомості, що складають конфіденційну інформацію, визначаються Наглядовою радою і зазначаються у Протоколі.

8.24. Для вивчення та аналізу певних аспектів діяльності Товариства Наглядова рада має право залучати працівників Товариства та використовувати послуги незалежних фахівців (юристів, фінансистів тощо).

8.25. У випадку розбіжностей у тексті цього Положення викладених українською та англійською мовами, текст викладений українською мовою матиме переважну силу.

Chairman of the General Meeting



Dmytro Mykolaiovych Olshnyk

Secretary of the General Meeting



Roman Romanovych Borushchak

Голова Загальних зборів



Олійник Дмитро Миколайович

Секретар Загальних зборів

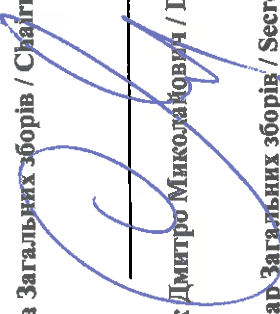


Борушчак Роман Романович

цпрошитo, пронумеровано та скріплено печаткою товариства
/ Stitched together, numbered and sealed by the Company's stamp

20 (двадцять) аркушів / 20 (twenty) pages

Голова Загальних зборів / Chairman of the General Meeting



Олійник Дмитро Миколайович / Dmytro Mykolaiovych Oliinuk

Секретар Загальних зборів / Secretary of the General Meeting



Борушчак Роман Романович / Roman Romanovich Borushchak